



Fundusze Europejskie  
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**DOLNY  
ŚLĄSK**

## WZÓR

Umowa Nr .....

na wykonanie i realizację kampanii informacyjno-edukacyjnej w ramach projektu  
**„Zachowanie siedlisk roślin i zwierząt chronionych w tym żeremi bobrowych poprzez  
utworzenie obszaru bioróżnorodności – Lubańskie Planty – etap II”**,

zawarta w dniu [data] w Lubaniu pomiędzy:

**Gminą Miejską Lubań**, z siedzibą w Lubaniu, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań,

NIP: 613 15 68 359, reprezentowaną przez

Grzegorza Wieczorka – Burmistrza Miasta Lubań

przy kontrasygnacie

Łukasza Maćkowiaka – Skarbnika Miasta Lubań

zwaną dalej **Zamawiającym**

a

[nazwa firmy], z siedzibą w [adres], NIP: [numer NIP], REGON: [numer REGON],  
reprezentowaną przez [imię i nazwisko, stanowisko]

zwaną/ym dalej **Wykonawcą**.

Niniejsza umowa została udzielona z wyłączeniem zastosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 ze zm.) – zgodnie z treścią przepisu art. 2 ust. 1 pkt 1 tej ustawy który stanowi, że przepisy ustawy stosuje się do udzielania zamówień klasycznych oraz organizowania konkursów, których wartość jest równa lub przekracza kwotę 130.000 złotych przez zamawiających publicznych.

Strony umowy zgodnie oświadczają, iż wartość zamówienia nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130 000 złotych i zgodnie z Zarządzeniem Nr 100/2024 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 29 maja 2024 roku w sprawie wprowadzenia Regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości poniżej 130.000 złotych w Urzędzie Miasta Lubań oraz do realizacji zadań finansowanych lub współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, na podstawie § 5 ust. 3 pkt 3 ww. Zarządzenia, Wykonawcy zleca się:



Fundusze Europejskie  
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**DOLNY  
ŚLĄSK**

## **§ 1. Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem Umowy jest kompleksowa realizacja kampanii informacyjno-edukacyjnej mającej na celu podniesienie świadomości społecznej na temat ochrony i wspierania bioróżnorodności biologicznej, promocję odpowiedzialnych postaw ekologicznych oraz stworzenie infrastruktury umożliwiającej edukację ekologiczną i rekreację w harmonii z naturą w ramach projektu „Zachowanie siedlisk roślin i zwierząt chronionych w tym żeremi bobrowych poprzez utworzenie obszaru bioróżnorodności – Lubańskie Planty – etap II”.
2. Zakres prac obejmuje:
  - 1) produkcję edukacyjnego filmu promocyjnego, zgodnego z wymaganiami określonymi w Zapytaniu Ofertowym będącym załącznikiem do Umowy;
  - 2) wykonanie 3000 szt. ulotek informacyjnych, podzielonych na dwie tematyczne kategorie (po 1500 szt. każda), zgodnych z wymaganiami określonymi w Zapytaniu Ofertowym;
  - 3) przygotowanie treści na 18 tablic informacyjnych i dydaktycznych, zgodnych z wymaganiami określonymi w Zapytaniu Ofertowym;
  - 4) opracowanie treści na dedykowaną podstronę internetową miasta Lubań, zgodnych z wymaganiami określonymi w Zapytaniu Ofertowym.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik do niniejszej Umowy – Zapytanie Ofertowe, który jest jej integralną częścią.

## **§ 2. Obowiązki Wykonawcy**

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z Zapytaniem Ofertowym oraz obowiązującymi przepisami prawa;
  - 2) przygotowania i dostarczenia Zamawiającemu wersji roboczych materiałów (scenariusz i storyboard filmu, projekty ulotek, projekty treści tablic, projekty treści strony internetowej) do akceptacji w terminach określonych w § 4;
  - 3) współpracy merytorycznej z Regionalnym Centrum Edukacji Ekologicznej w Lubaniu w celu weryfikacji poprawności przyrodniczej i zgodności z celami projektu;
  - 4) zapewnienia zgodności materiałów z wymogami dostępności dla osób z niepełnosprawnościami (WCAG 2.1), w tym napisów dla niesłyszących i audiodeskrypcji dla niewidomych w filmie promocyjnym;
  - 5) przekazania Zamawiającemu pełnych praw do nieograniczonego wykorzystania dostarczonych materiałów w celach niekomercyjnych;
  - 6) dostarczenia dokumentacji potwierdzającej zgodność z wymaganiami Zamawiającego;
  - 7) przedstawienia referencji od minimum dwóch klientów z podobnych projektów zrealizowanych w ciągu ostatnich trzech lat.



Fundusze Europejskie  
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**DOLNY  
ŚLĄSK**

2. Wykonawca odpowiada za jakość wykonanych prac oraz za użycie materiałów wolnych od wad prawnych, w tym wolnych od praw autorskich osób trzecich.
3. Wykonawca zapewni, że materiały drukowane (ulotki, tablice) będą wykonane na materiałach ekologicznych (papier recyklingowy lub z certyfikatem FSC, odporny na wilgoć i uszkodzenia).

### **§ 3. Obowiązki Zamawiającego**

1. Zamawiający zobowiązuje się do:
  - 1) zapewnienia Wykonawcy dostępu do niezbędnych informacji i materiałów merytorycznych, w tym konsultacji z Regionalnym Centrum Edukacji Ekologicznej;
  - 2) terminowej akceptacji lub zgłaszania uwag do dostarczonych wersji roboczych w terminie 7 dni roboczych od ich otrzymania;
  - 3) zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy zgodnie z § 5.
2. Zamawiający ma prawo do wniesienia poprawek do dostarczonych materiałów w ramach konsultacji, a Wykonawca zobowiązuje się do ich uwzględnienia w terminie uzgodnionym przez Strony.

### **§ 4. Terminy Realizacji**

1. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji przedmiotu Umowy w następujących terminach:
  - 1) film promocyjny: do 30 sierpnia 2026 r.;
  - 2) ulotki informacyjne: do 30 sierpnia 2026 r.;
  - 3) treści na tablice informacyjne i dydaktyczne oraz ich montaż: do 30 kwietnia 2026 r.;
  - 4) treści na stronę internetową miasta Lubań: do 15 kwietnia 2026 r.
  - 5) wszystkie elementy muszą być gotowe przed zakończeniem zadania 1 projektu.
2. Wykonawca dostarczy wersje robocze materiałów do akceptacji Zamawiającego w następujących terminach:
  - 1) scenariusz, storyboard i wstępna wersja filmu: w ciągu 8 tygodni od podpisania Umowy;
  - 2) projekty graficzne ulotek (dwa dla każdej kategorii): w ciągu 8 tygodni od podpisania Umowy;
  - 3) projekty treści tablic (dwa dla każdej tablicy): w ciągu 8 tygodni od podpisania Umowy;
  - 4) projekty treści strony internetowej (dwa warianty): w ciągu 6 tygodni od podpisania Umowy.



Fundusze Europejskie  
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**DOLNY  
ŚLĄSK**

3. Zamawiający dokona akceptacji lub zgłosi uwagi w terminie 7 dni roboczych od otrzymania każdej wersji roboczej.

### **§ 5. Wynagrodzenie**

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości [kwota] PLN netto, powiększone o należny podatek VAT, co daje kwotę brutto [kwota] PLN.
2. Wynagrodzenie obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją Umowy, w tym produkcję, konsultacje, montaż, prawa do materiałów oraz dystrybucję wersji cyfrowych.
3. Płatność zostanie zrealizowana w następujących transzach:
  - 1) 30% wynagrodzenia po podpisaniu Umowy i dostarczeniu zaakceptowanych wersji roboczych filmu, ulotek i treści strony internetowej;
  - 2) 50% wynagrodzenia po dostarczeniu i zaakceptowaniu finalnych wersji filmu, ulotek i treści strony internetowej;
  - 3) 20% wynagrodzenia po dostarczeniu treści tablic informacyjnych oraz pełnej dokumentacji zgodności.
4. Płatność każdej transzy nastąpi w terminie 14 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT oraz zaakceptowania dostarczonych materiałów.
5. Faktury będą wystawiane na: Gmina Miejska Lubań, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, NIP: 613 15 68 359.

### **§ 6. Prawa Autorskie**

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość majątkowych praw autorskich do wszystkich materiałów wytworzonych w ramach Umowy, w tym filmu, ulotek, treści tablic oraz treści strony internetowej, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, w celach niekomercyjnych.
2. Przeniesienie praw obejmuje prawo do publikacji, reprodukcji, dystrybucji, modyfikacji oraz publicznego odtwarzania materiałów.
3. Wykonawca oświadcza, że materiały są wolne od praw osób trzecich i nie naruszają żadnych praw autorskich.

### **§ 7. Kary Umowne**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości:
  - 1) 0,5% wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia w realizacji poszczególnych elementów zamówienia;



Fundusze Europejskie  
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**DOLNY  
ŚLĄSK**

- 2) 10% wynagrodzenia brutto w przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
2. Zamawiający ma prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego kary umowne na zasadach ogólnych.

### **§ 8. Odstąpienie od Umowy**

1. Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy w przypadku:
  - 1) niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu Umowy w wyznaczonym terminie.
  - 2) naruszenia przez Wykonawcę istotnych postanowień Umowy.
2. Odstąpienie od Umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności w terminie 14 dni od stwierdzenia przyczyny odstąpienia.

### **§ 9. Postanowienia Końcowe**

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Spory wynikające z Umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

#### **Załączniki:**

1. Zapytanie Ofertowe.

#### **Podpisy Stron:**

Za Zamawiającego:

[Imię, nazwisko, podpis]

Za Wykonawcę:

[Imię, nazwisko, podpis]